

Trzëmac straż

sł.: Eugeniusz Pryczkowski

muz.: Jerzy Stachurski

Pòj le brace ze mną wstec
Rodną stegną w górã, w dół
Tam dze wid je, tam dze miecz
Zrzeszac nasze mëslë wkół.

Ref. To nôwikszô w zëcym czesc
Trzëmac rodny zemi straż,
Bëlné deje méstrów wiezc,
Mądrosc òjców w przinódnosc niesc
I nôdrogszi jãzëk nasz.

Chcemë jic le wespól drist
Procem ùdbóm, czënëóm złim
Chòc prost w lica trzaskô swist,
Dzejac w dobrim - òdbic grzim.
Ref. To nôwikszô...

Niech kandarë ùrwią sã
Co kaszëbsczy dëszą zómk
Żebë wstół i w piãknëch skrach
Tczã nôleżną miół ju wcąg.
Ref. To nôwikszô...

Trzymać straż

sł.: Eugeniusz Pryczkowski

muz.: Jerzy Stachurski

Chodź no bracie ze mną wciąż
Rodzimą ścieżką do góry, na dół
Tam gdzie jest światłość, tam gdzie miecz
Wiązać nasze myśli współ.

Ref. To największy w życiu honor
Trzymać rodzimej ziemi straż
Szlachetne idee mistrzów wieść
Mądrość ojców nieść ku przyszłości
I najdroższy nasz język.

Chcemy zatem iść współ dziarsko
Naprzeciw złym zamysłom i czynom
Chociaż nam w twarz uderza ostry wiatr
Działajmy w dobrem – odbijmy uderzenie.

Chòc prost w lica trzaskò swist,
Dzejac w dobrim - òdbic grzim.

Ref. To największy w życiu...

Niechaj więzy się zerwą
Które kaszubski duszą zamek
Ażeby powstał i w pięknych gwiazdach
Należną część miał już zawsze.

Ref. To największy w życiu...

Tłum. z jęz. kaszubskiego: Eugeniusz Pryczkowski